



Translator/Interpreter with working language pairs Italian/English to Norwegian, specialised in technical and marketing translations.

May – Trine Hauan
Via della Repubblica 47
57016 Rosignano Solvay (LI)
Italy
Cell phone: +39 3287242775
www.nor-tra.com

Company Address:
Hauans Kulturtjenester,
Blekenberg 10
5055 Bergen
Norway
Norwegian VAT number: NO- 996232875

Date of Birth: 27th January 1983,
Namsos, Norway
Mother tongue: Norwegian
Skype: mayahi2046
Email: info@nor-tra.com
Proz profile page:
<http://www.proz.com/profile/1318781>

Background and relevant experience:

I became interested in the translator profession when I moved to Italy and wanted to create my own work. I started therefore working as a freelance translator in autumn 2010. I have a strong passion for languages and hold a bachelor in Italian linguistics. My past professional experience includes working as an English teacher and working as an executive assistant in an international consultant company, McKinsey & Co.

My professional translation experience include:

- technical manuals for machinery/equipment in several sectors (mechanics, electronics and chemical)
- advertisement and marketing translation, especially for the tourism industry in Italy, hotels and holiday offers
- narrative and literary texts for web sites and blogs

Office setup:

Home office equipped with several networked PCs, broadband Internet access and automatic back-up system. Microsoft Office 2011.

**EDUCATION AND
PROFESSIONAL TRAINING**

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Date (from – to)• Name of institution
• Topics included in degree | <p>August 2008 – November 2009
University of Oslo, Norway
Institute of technology, innovation and culture (TIK centre)
Studies of business innovation, studies of research policy</p> |
|---|--|

- Degree earned Master of Social Sciences
- Date (from – to) **August 2003 – June 2006**
- Name of institution(s) University of Bergen, Norway
Università di Roma 3, Italy
- Topics included in degree Studies of social and cultural anthropology, ethnographic studies
Studies of Italian language, literature, politics and history
- Degree earned Bachelor in Social Science and Humanities and Italian Language and Literature

Ulterior Information

References will be provided upon request

